



中国国家汉办规划教材  
体验汉语系列教材

Chinese XP<sup>®</sup>  
www.chinesexp.com.cn

x p e r i e n c i n g

体验<sup>®</sup> 汉语

Experiencing  
Chinese



写作教程 (初级2)

总策划 刘 援  
主 编 陈作宏  
编 者 陈作宏 张 璟 邓秀均



高等教育出版社  
Higher Education Press



中国国家汉办规划教材  
体验汉语系列教材

H195.4/40  
:1(2)  
2007

Chinese ®  
www.chinesexp.com.cn

x p e r i e n c i n g

体验® 汉语  
Experiencing  
Chinese

写作教程 (初级2)

总策划 刘 援  
主 编 陈作宏  
编 者 陈作宏 张 璟 邓秀均



高等教育出版社  
Higher Education Press

**图书在版编目 ( C I P ) 数据**

体验汉语写作教程. 初级. 2 / 陈作宏主编; 陈作宏, 张璟, 邓秀均编. —北京: 高等教育出版社, 2007. 3 (2008 重印)  
ISBN 978-7-04-020675-3

I. 体… II. ①陈…②陈…③张…④邓… III. 汉语—写作—对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第024486号

---

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010-58581118
社 址	北京市西城区德外大街4号	免费咨询	800-810-0598
邮政编码	100011	网 址	<a href="http://www.hep.edu.cn">http://www.hep.edu.cn</a>
总 机	010-58581000		<a href="http://www.hep.com.cn">http://www.hep.com.cn</a>
经 销	蓝色畅想图书发行有限公司	网上订购	<a href="http://www.landaco.com">http://www.landaco.com</a>
印 刷	涿州市星河印刷有限公司		<a href="http://www.landaco.com.cn">http://www.landaco.com.cn</a>
		畅想教育	<a href="http://www.widedu.com">http://www.widedu.com</a>
开 本	889×1194 1/16	版 次	2007年3月第1版
印 张	13.75	印 次	2008年2月第2次印刷
字 数	420 000		

---

本书如有印装等质量问题, 请到所购图书销售部门调换。

版权所有 侵权必究

物料号 20675-00

ISBN 978-7-04-020675-3

04900

# 《体验汉语<sup>®</sup>》立体化系列教材

教材规划委员会

许琳 曹国兴 刘辉 刘志鹏  
马箭飞 宋永波 邱立国 刘援

体验汉语写作系列教材

《体验汉语写作教程(初级2)》

主 编 陈作宏  
编 者 陈作宏 张 璟 邓秀均

总 策 划 刘 援  
策划编辑 祝大鸣 梁 宇  
责任编辑 梁 宇  
封面设计 王凌波  
版式设计 刘 艳  
插图选配 梁 宇  
插图绘画 九月天空  
责任校对 梁 宇  
责任印制 陈伟光

## 亲爱的老师：

您好！欢迎您使用《体验汉语写作教程》系列教材。希望您和您的学生在使用本系列教材的过程中有所收获，并得到愉悦的体验。

学习汉语的最佳途径就是以言行事，学习者应当在使用汉语的过程中学会汉语，因此，本系列教材力求体现体验式教学的现代教育理念，为您提供任务型的教学方案。

书面表达是语言学习者不可或缺的一项语言交际技能。随着留学生教育的发展和留学生数量的不断增加，有写作需求的学习者越来越多。在听、说、读、写四种语言技能中，人们往往对写的技能重视不够。写作课通常只在高年级开设，使得学习者的书面表达能力严重滞后，从而影响了他们汉语交际能力的继续提高。而汉语书面表达能力的提高，对学习者的整体语言交际能力的提高能够起到积极的促进作用，也能使口语水平上一个更高的层次，表达更准确、更规范。因此，为了跟上对外汉语教学发展的步伐，满足学习者的需求，《体验汉语写作教程》力求分阶段、有计划地提高学习者的书面表达能力，巩固他们在其他语言技能课上所学的知识，以促进学习者汉语交际能力的全面发展。

本系列教材共六册，分初、中、高三级，每级分上下两册。本教材采取循环递进的方式，提高学生在书面表达方面的叙述、说明和议论的能力。初级阶段旨在帮助学生把学到的汉字、语法、词汇方面的汉语知识导入到书面表达中；中级阶段的目标是丰富学生各种语段类型的写作经验，同时训练学生汉语表达的准确性；高级阶段从一般的语段、语篇训练向真正意义上的记叙文、说明文、议论文的写作过渡，并有效提高表达的得体性。

为方便您使用，《体验汉语写作教程》每册编写了15课，还为您提供可以灵活选用的复习课，以及足够数量的课外作业。本系列教材可以与综合课和其他技能课配合使用，也可以用于选修课教学。使用对象为外国留学生中的长期进修生。

为了您能更好地使用本系列教材，下面介绍一下本教材的特点以及一些使用方面的建议。

### 教材特点

1. 依据《高等学校外国留学生汉语教学大纲·长期进修》中的词汇、语法和功能项目确定教学等级、教材内容和难度，因而可以配合多种教材使用。
2. 以实用的书面表达任务为编写主线，并将语言运用与语篇形式及表达功能等项目综合起来确定教学内容。
3. 采用以任务为中心的体验式课堂教学模式，设计了以意义为中心的、贴近真实生活的任务活动，以提升课堂教学的互动性和交际性。
4. 选取贴近留学生生活和中国国情、文化等留学生关注的话题，语言材料丰富生动。

5. 采用丰富的书面表达训练方式，循序渐进地给学习者提供书面表达的机会，并提供各种辅助手段帮助他们顺利完成任务，逐渐消除学生的畏难情绪。

6. 为了使学生可以在教学过程中充分体验到写作的乐趣，本系列教材关注人们在写作过程中所经过的不同阶段，每一课的课堂活动都是按照启发、引导和体会写作过程的思路设计的。

7. 为了节省教师备课的时间，每一课的教学内容和活动都与实际的课堂教学步骤同步，并提供了教学时间和教学安排方面的相关提示供教师参考。

本教材在编写过程中，本着吸收以往写作教材的优点、克服弊端的宗旨，从方便教师使用，促使学生爱用的角度，对教学内容和教学环节用心地作了细致的处理，希望能取得更好的效果。

### 使用建议

1. 建议您每一课用两课时完成，每五课进行一次总结和讲评。每次课前可用5分钟左右简短讲评上一课作业中的主要问题。建议每册授课课时为36到40课时，每周完成一课的教学内容。您可以从零起点班级开始，每周两课时，每学期使用一册；也可以每周4课时，每学期集中使用同一等级的两册教材。

2. 教材各环节中标示的时间仅供您参考。您可以根据课堂情况进行调整。如果您觉得时间不够用，可让学生课前预习词语和语言形式部分。

3. 语言形式不是教学重点，但可以帮助学生就某一话题更好地进行表达。您可以根据学生的语言程度有重点地处理这一部分的活动。

4. 教材中“给老师的提示”仅供您在教学过程中参考，也许您会有更好的处理方式。

5. 教材中的“提示”可能需要您给学生适当讲解一下，提醒他们注意。

6. 作业环节您可以根据时间灵活处理，留给学生课外完成或者在课堂上做一定的准备。

7. 复习课您可以与总结讲评一起进行，那样会产生更好的效果。

8. 因为教学时间安排较紧，因此，您批改学生作业时所给的评语和建议非常重要。

希望您能喜欢这套教材，也希望您将使用过程中发现的问题告诉我们。欢迎您随时和我们联系，并提出您的批评和建议。

编者

2006年10月

Dear students,

We are very glad that you are using *Experiencing Chinese Writing Course*. No matter whether you love or hate writing, we sincerely hope that you will make significant progress in your Chinese writing and enjoy your writing experience using this textbook.

Perhaps you think speaking is more important than writing. However, if you do not learn how to write, it will be hard to improve your Chinese beyond a certain degree. That is to say, learning writing plays a positive role in improving Chinese communicative skills and is even helpful for improving your oral communication.

We believe that the best way to study Chinese is learning by doing — learning by using the language. For this purpose, we have prepared a number of meaningful activities for you and your classmates to complete using Chinese. During this course you will experience the pleasure of using Chinese, and at the same time improve your Chinese writing skills. In each lesson we have included several sections. Each section is like a step. After finishing each lesson, you will have stepped up to a new level, and you will experience success and enjoyment in the course of continuous improvements.

*Experiencing Chinese Writing Course* is different from other textbooks. It requires your active participation in activities, not passive reading and listening. You will become more and more confident through these activities, because you will find your writing skills to be far better than you thought.

In using the textbook, you should pay attention to the following:

1. Get along with your classmates.
2. When you have questions or ideas in class, speak out bravely and discuss with your classmates.
3. Do not be afraid of writing Chinese characters. You can write *Pinyin* first instead of characters, and then look the words up in a dictionary or ask your teacher and classmates.
4. You will complete writing tasks and revise paragraphs together with your classmates. Thus, do not be afraid of letting others see your paragraph. You can learn from and help each other.
5. Practice writing in every lesson and do not give up halfway. You will find your Chinese writing has made great progress after a period of time.

We sincerely hope that you will enjoy writing in Chinese.

**Authors**  
**October 2006**

## 《体验汉语写作教程(初级2)》编写说明

### 教学目标

初级阶段的基本目标是帮助学习者把刚刚学到的汉字、语法、词汇方面的汉语知识导入书面表达中，并有计划地进行书面表达训练，从而为进一步提高学习者的叙述能力、说明能力和议论能力打好基础。

### 教学对象

初级2册对应于《高等学校外国留学生汉语教学大纲——长期进修》的初等3、4级。适用于经过半年左右汉语学习的外国留学生。

### 教学内容

以写句子、语段和简单的应用文为主要教学内容。

### 教材体例

本册由15个正课和3个复习课组成。为方便学习者复习和查阅，书后附有“词汇表”和“汉语常用标点符号一览表”。

## 一、每课的构成

15个正课均由“学习目标”、“写前准备”、“写作任务”、“讨论修改”和“作业”几个板块组成。

1. **学习目标**：即本课所应该完成的书面表达任务。目的在于帮助学习者明确学习目标。

2. **写前准备**：包括“热身活动”和“语言形式”两个部分。“热身活动”部分的目的在于激活学习者的相关知识，同时帮助他们熟悉主题、预测内容、激发其学习欲望。同时复习和学习完成本课学习目标所需要的词汇。“语言形式”部分直接服务于本课的学习目标，可以帮助学生更好地表达。

3. **写作任务**：包括“组织材料”和“动手写”两个部分。“组织材料”部分通过个人活动和小组活动相结合的方式，帮助学习者整理好在前一个环节中所获得的语言材料，并通过阅读和模仿，将其与自己的实际生活结合起来，形成一个基本完整的想法，以便在“动手写”环节能够在规定的时间内顺利地完成语段。“动手写”环节，将自己在“组织材料”环节所形成的想法写成一篇小短文。



4. **讨论修改**：这一部分让学习者在互动的过程中达到互相启发、互相学习的目的，为进一步自主修改和加工短文做好准备。

5. **作业**：包括“复习整理”和“补充提高”两个部分。这一部分主要是为了督促学习者在课下复习、总结本课所学的内容。

## 二、复习课的构成

复习课由“单元自测”、“复习与扩展”和“写作工作室”3个板块组成。

1. **单元自测**：这一部分的自测题是为了帮助学习者总结和复习学过的内容，使学习者更有信心地投入下一步的学习。

2. **复习与扩展**：这一部分复习所学内容中的重要内容，并在此基础上进行适当的扩展。

3. **写作工作室**：这一部分精心设计了一些具有挑战性的写作任务，让学习者有机会体验一下实战写作。

编者

2006年10月

## Introduction

### Objectives

The basic objective at the beginning level is to help learners transfer learned Chinese characters, grammar, and vocabulary into writing, and gradually train them in expressive writing, in order to improve narrative and explanative skills and lay a firm foundation for argumentative skills.

### Target Learners

*Beginning 2* is suitable for Chinese language learners who have studied Chinese for half a year.

### Contents

Writing Chinese sentences, paragraphs and simple practical writing are main elements.

### Organization

This textbook consists of 15 lessons and 3 review lessons. For the convenience of the learner, a *Punctuation Index* and *Vocabulary Index* are included at the end of the textbook.

### Structure of Each Main Lesson:

Each lesson consists of “Objective”, “Before Writing”, “Writing Task”, “After Writing” and “Assignment” sections. We will introduce each section as follows.

- 1. Objective:** Writing tasks are listed here in order to help you clarify the goals.
- 2. Before Writing:** This section consists of two parts: “Warm-Up” and “Language Focus”. The “Warm-Up” section aims to activate your related knowledge, familiarize the topic, predict the content, arouse your desire to learn, and at the same time prepare the vocabulary for the lesson’s tasks. The “Language Focus” section also serves the objective of the lesson and helps you to express yourself clearly.
- 3. Writing Task:** This section consists of two parts: “Organizing Materials” and “Getting It Down”. The “Organizing Materials” section helps you form basic but complete ideas

by organizing the language materials obtained from the previous sections and relating them to actual life through individual activities and group activities. In “Getting It Down”, you will organize the ideas written in the “Organizing Materials” section to make a short paragraph similar to the example.

**4. After Writing:** This section aims to elicit interaction and mutual learn, and make preparations for the next step of revising and editing.

**5. Assignment:** This section consists of two parts: “Review” and “Growing and Improving”. This section aims to urge you to review and conclude this lesson after class.

### Structure of Review Lesson

Each Review Lesson consists of three sections: “Self-Test”, “Review and Extension”, “Writing Workshop”.

**1. Self-Test:** This section aims to help you summarize and review what you have learned, and build confidence to learn further.

**2. Review and Extension:** In this section you will review key points and, based on them, extend your knowledge.

**3. Writing Workshop:** In this section we have designed some more challenging tasks to give you an opportunity to experience “true” writing.

**Authors**  
**October 2006**

## 学习目标

第 1 课	留言条 学习写留言条	1
第 2 课	我和我的同屋 学习简单介绍一个人的特点	13
第 3 课	买旗袍 学习简单叙述购物经历	25
第 4 课	这套房子真漂亮 学习比较和评价事物的特点	36
第 5 课	这里的天气真好 学习简单说明一般的天气情况和天气变化	48
复 习 (一)		59
第 6 课	我的朋友病了 学习说明常见病状及生病的原因	65
第 7 课	今天真倒霉 学习说明生活物品或设施的常见故障	78

第 8 课	<b>热情的邻居</b> 学习描述在生活中遇到的问题及解决问题的经过	90
第 9 课	<b>难忘的生日</b> 学习简单叙述过生日的经历	103
第 10 课	<b>一件小事</b> 学习简单叙述一件事情	114
复 习 (二)		126
第 11 课	<b>住在这里真方便</b> 学习介绍学生公寓及各种服务项目	132
第 12 课	<b>美丽的校园</b> 学习简单介绍一个地方	145
第 13 课	<b>我们的汉语课</b> 学习说明主要课程的种类及学习情况	157
第 14 课	<b>我的假期计划</b> 学习简单说明计划或打算	169
第 15 课	<b>你抽烟吗</b> 学习简单说明对某事的看法或态度	180

复 习 (三) 191

附录 1  
词汇表 197

附录 2  
汉语常用标点符号一览表 202



# 留言条

爸爸留言



## 学习目标 Objective

学习写留言条

Learn to write a note

# 写前准备

## Before Writing

### 一、热身活动 Warm-Up (约30分钟)

1. 请仔细看看下面的图片，把你想到的重要词语写在对应的图片旁边。  
Look at the following pictures carefully and write the words that come to you next to the pictures.



2. 两人一组，和同伴比较一下，看看你和同伴写的词语一样不一样，然后一起说说图片的内容。

Work in pairs. Look at whether the words you wrote are the same as your partner's, and then talk about the pictures together.

☀ 同伴说的时候，你应该注意听。如果有不知道的词语，一定要问问他(她)。

Listen to your partner carefully and ask him/her about the words that you don't understand.



3. 根据图片内容，写出下列问题的答案。

Write down the answers to the following questions according to the pictures.

(1) 安娜为什么来找大卫？

---

(2) 大卫在宿舍吗？

---

(3) 大卫的同屋可以转告(zhuǎngāo to pass on)大卫吗？

---

(4) 大卫的同屋要出去，安娜怎么办？

---

✪ 你应该写完整的句子，并尽量用上你写在图片旁边的词语。

Write complete sentences and try to use the words next to the pictures.

✪ 不会写的字，可以先用拼音写。

If there are any characters that you cannot write, you may write them in Pinyin first.

4. 和同伴交换课本，互相学习，互相检查。

Exchange textbooks with your partner. Learn and check what he/she has written.

(1) 修改自己写得不好的句子。

Revise your sentences.

(2) 帮助同伴改正错别字，并用汉字替换拼音。

Help your partner correct wrong characters and replace Pinyin with characters.